-----Introduction-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/c/ca/Hatsukaze-Introduction.ogg/revision/latest?cb=20150303164446

初風です、よろしく。提督さんにとって私は何人目の私かしら?

I'm Hatsukaze, nice to meet you. Admiral, how many of me did you have before me, I wonder?

-----Library-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/b/b2/Hatsukaze-Library.ogg/revision/latest?cb=20150303164455

陽炎型駆逐艦、初風よ。ブーゲンビルで妙高姉さんとぶつかって、艦首をばっさり切断…で、航行不能になったところに集中砲火くらって…怖い…怖すぎる妙高姉さん…

Kagerou-class destroyer, Hatsukaze.Myoukou-neesan and I crashed into each other off Bougainville, and my bow got torn off...Crippled and unable to move, I was the target of concentrated fire and then... I'm scared....I'm so scared, Myoukou-neesan...

-----Secretary 1-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/5/56/Hatsukaze-Secretary\_1.ogg/revision/latest?cb=20150303164504

ああ…提督。お疲れさま

Ah... Admiral, thanks for the hard work.

-----Secretary 2-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/0/0b/Hatsukaze-Secretary\_2.ogg/revision/latest?cb=20150303164509

じー…見てるだけよ。いけないの?

Staaaare~ I'm just looking. Is that bad?

-----Secretary 3-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/c/c4/Hatsukaze-Secretary\_3.ogg/revision/latest?cb=20150303164515

ちょっ!何触ってんのよ!ぶつわよ叩くわよ!?妙高姉さんに言いつけるわよ!?

Hey! Just what are you touching! I'm going to hit you and fight you! Do you want me to tell Myoukou-neesan?!

-----Idle-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/c/c5/Hatsukaze-Idle.ogg/revision/latest?cb=20150303164523

あーもう退屈ー!提督ー、何かしようよぉ。

Ah, geez, I'm so bored~! Admiral, do something~

-----Secretary Married-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/e/e9/Hatsukaze-Secretary\_Married.ogg/revision/latest?cb=20150303164530

提督、どこを見てんの?初風はここよ?

Admiral, just where are you looking? Hatsukaze's right here.

-----Wedding-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/4/4c/Hatsukaze-Wedding.ogg/revision/latest?cb=20150303164536

こんなとこに呼び出して何よー、私整備と補給で超忙しいんですけどー…えっ、何?大きな花束…私に?……やだ、嬉しい…はっ、な、何言わせるのよ、このバカ提督!も、貰っといてあげるわよ!

Why're you calling me over here? I'm busy with maintenance and replenishment… eh? What? Such a large bouquet… for me? No way... I'm so happy… I'm...wha..what are you making me say, you stupid Admiral!? I-I'll just keep it!

-----Looking At Scores-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/e/e7/Hatsukaze-Looking\_At\_Scores.ogg/revision/latest?cb=20150303164549

これ、司令官宛の資料?ふーん?

This, is a letter for the commander? hmm?

-----Joining A Fleet-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/1/14/Hatsukaze-Joining\_A\_Fleet.ogg/revision/latest?cb=20150303164559

駆逐艦初風、出撃します!

Destroyer Hatsukaze, setting off!

-----Equipment 1-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/d/d3/Hatsukaze-Equipment\_1.ogg/revision/latest?cb=20150303164606

へぇ、まぁまぁね

Eh, it's okay.

-----Equipment 2-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/d/de/Hatsukaze-Equipment\_2.ogg/revision/latest?cb=20150303164612

ま、いいんじゃないかしら

Well, this is pretty good.

-----Equipment 3-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/a/a8/Hatsukaze-Equipment\_3.ogg/revision/latest?cb=20150303164617

貰っといてあげるわ

I'll take it.

-----Supply-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/9/9c/Hatsukaze-Supply.ogg/revision/latest?cb=20150303164623

ん、これで行けるわね

Ah, now I can go.

-----Docking Minor-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/0/00/Hatsukaze-Docking\_Minor.ogg/revision/latest?cb=20150303164629

ご飯、まだなの?

Is it dinner yet?

-----Docking Major-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/c/c1/Hatsukaze-Docking\_Major.ogg/revision/latest?cb=20150303164635

お風呂入るから。覗かないでね!

I'm going to the bath. No peeking!

-----Docking Complete-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/3/3c/Hatsukaze-Docking\_Complete.ogg/revision/latest?cb=20150311153733

修理完了したわ

Reparation complete.

-----Construction-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/c/cf/Hatsukaze-Construction.ogg/revision/latest?cb=20150303164642

建造終了よ

Construction complete!

-----Returning From Sortie-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/c/c0/Hatsukaze-Returning\_From\_Sortie.ogg/revision/latest?cb=20150303164648

作戦から艦隊が帰投したわ

The fleet returned home from battle.

-----Starting A Sortie-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/0/07/Hatsukaze-Starting\_A\_Sortie.ogg/revision/latest?cb=20150303164654

出るわ!足手まといは置いてくわよ!

Off I go! I'll leave behind these annoyances!

-----Battle Start-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/a/a8/Hatsukaze-Battle\_Start.ogg/revision/latest?cb=20150303164659

はっきり言って…妙高姉さんの方が私は怖いわ

I'll say it straight...Myoukou-oneesan is scarier to me.

-----Attack-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/a/a8/Hatsukaze-Attack.ogg/revision/latest?cb=20150303164705

てーっ!

Fire!

-----Night Battle-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/e/e3/Hatsukaze-Night\_Battle.ogg/revision/latest?cb=20150303164723

早く消えなさいよ!

Hurry up and dissapear!

-----Night Attack-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/d/dd/Hatsukaze-Night\_Attack.ogg/revision/latest?cb=20150303164736

なんでこっち来るのよー!

Why are you coming over here!

-----MVP-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/a/a5/Hatsukaze-MVP.ogg/revision/latest?cb=20150303164743

この初風が艦隊を勝利に導いたってこと、忘れちゃだめよ

This battle that was led by Hatsukaze to victory, don't forget it now.

-----Minor Damage 1-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/3/3d/Hatsukaze-Minor\_Damage\_1.ogg/revision/latest?cb=20150303164804

はあっ?

Huh??!

-----Minor Damage 2-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/5/51/Hatsukaze-Minor\_Damage\_2.ogg/revision/latest?cb=20150303164810

何してくれんのよ!

What is this!?

-----Major Damage-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/d/d7/Hatsukaze-Major\_Damage.ogg/revision/latest?cb=20150303164816

やだ、く、首つながってる? 一度、妙高お姉さんに壊されてから…どうも艦首弱くて…。ああー…怖い…。

No, D-direct hit on the bow? I've already been hit there by Myoukou-oneesan once...it's been weakened...Aah...I'm scared...

-----Sunk-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/0/01/Hatsukaze-Sunk.ogg/revision/latest?cb=20150303164822

提督に…もっと強くなってほしかったから…嫌なことばかり言ってたな…ごめん…ね

I wanted Admiral to be so much more stronger so... I kept saying harsh things to him... sorry...

-----00:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/2/20/Hatsukaze-00.ogg/revision/latest?cb=20150311151309

深夜0時ね。そろそろおねむ?

Midnight, huh. How about some sleep?

-----01:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/8/86/Hatsukaze-01.ogg/revision/latest?cb=20150311151318

1時です。とっぷりと深夜ね

It's 1 A.M. It's really night-time, eh?

-----02:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/3/35/Hatsukaze-02.ogg/revision/latest?cb=20150311151331

2時…かぁ。そろそろ寝ないの?

2 A.M... huh. Not going to sleep soon?

-----03:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/2/23/Hatsukaze-03.ogg/revision/latest?cb=20150311151342

あぁ…もう3時じゃない

Aah.. it's already 3 o'clock already

-----04:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/3/3f/Hatsukaze-04.ogg/revision/latest?cb=20150311151405

4時よ。さすがにそろそろ寝ないと…

4 o'clock. If you don't go to bed soon then...

-----05:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/6/62/Hatsukaze-05.ogg/revision/latest?cb=20150311151416

朝になっちゃった!もう5時!

It's morning! It's 5 o'clock already!

-----06:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/5/56/Hatsukaze-06.ogg/revision/latest?cb=20150311151448

6時です。提督…徹夜?もしかして?

It's 6 o'clock. Admiral... all nighter? Perhaps?

-----07:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/7/76/Hatsukaze-07.ogg/revision/latest?cb=20150311151500

朝7時です。提督、朝ごはんにしましょ

It's 7 A.M. Admiral, let's have breakfast.

-----08:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/1/11/Hatsukaze-08.ogg/revision/latest?cb=20150311151519

8時。今日もいい天気になりそう

8 o'clock. Looks like today's weather will be good as well.

-----09:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/1/1a/Hatsukaze-09.ogg/revision/latest?cb=20150311152351

9時です。そろそろ本気出しますかー♪

It's 9 o'clock. Shall we go all out soon?♪

-----10:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/9/9d/Hatsukaze-10.ogg/revision/latest?cb=20150311152410

10時!なんかー…調子でないなー

10 o'clock! Somehow... I'm not really feeling it~

-----11:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/0/01/Hatsukaze-11.ogg/revision/latest?cb=20150311152422

11時です。そろそろお昼ね

It's 11 o'clock. It'll soon be midday, yeah?

-----12:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/b/b8/Hatsukaze-12.ogg/revision/latest?cb=20150311152518

お昼です。ランチは何にするの?おいしいの食べたいなー

Midday. What are you doing for lunch? I want to eat something tasty~

-----13:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/d/d2/Hatsukaze-13.ogg/revision/latest?cb=20150311152536

午後1時。ちょっとお昼寝しない?

1 P.M. Why don't you take a nap?

-----14:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/5/5f/Hatsukaze-14.ogg/revision/latest?cb=20150311152600

午後2時ですー。この時間てちょっと眠い

It's 2 P.M~. I'm a bit sleepy at this time.

-----15:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/4/49/Hatsukaze-15.ogg/revision/latest?cb=20150311152616

午後3時。甘いもの食べたいなー

3 P.M. I want to eat something sweet~

-----16:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/6/69/Hatsukaze-16.ogg/revision/latest?cb=20150311152659

夕方ね…午後4時です

Evening, huh... 4 P.M.

-----17:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/8/80/Hatsukaze-17.ogg/revision/latest?cb=20150311152711

午後5時かー。そろそろ日没ね

5 P.M., huh. Almost sunset, yeah?

-----18:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/f/fb/Hatsukaze-18.ogg/revision/latest?cb=20150311152722

午後6時になりましたー。夜ごはんは何ー?

It's now 6 P.M. What's for dinner~?

-----19:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/a/a6/Hatsukaze-19.ogg/revision/latest?cb=20150311152732

午後7時。提督、夜ごはん食べよ。お腹減ったー

7 P.M. Admiral, let's eat dinner. I'm starving~

-----20:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/9/9e/Hatsukaze-20.ogg/revision/latest?cb=20150311152742

午後8時かぁ。何かする?

8 P.M, huh~. What'cha doing?

-----21:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/6/60/Hatsukaze-21.ogg/revision/latest?cb=20150311152754

午後9時です。そろそろ夜戦の時間ね

It's 9 P.M. Almost time for night battles, yeah?

-----22:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/b/b5/Hatsukaze-22.ogg/revision/latest?cb=20150311153709

午後10時。川内姉さんいなくて、静かでいいわ

10 P.M. Sendai-neesan isn't here, it's nice and quiet.

-----23:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/a/a2/Hatsukaze-23.ogg/revision/latest?cb=20150311153720

現在時刻、午後11時です。そろそろ休まないの?

The time is now, 11 P.M. Going to take a break soon?